

Palabras vigentes, pensamientos urgentes.

Current words, urgent thoughts.

About "The solitude of Latin America" by Gabriel García Márquez.

Juan Felipe Arroyave Gómez¹

Resumen.

El presente texto es una reflexión que parte de una re-lectura sentida y pensada a partir del discurso del escritor Gabriel García Márquez, al momento de recibir el premio Nobel de Literatura en 1982. Al considerar todavía vigentes, pertinentes y urgentes las palabras esenciales de este discurso, lo que se pretende es actualizar su sentido y traer a la escena académica puntos nodales de la discusión que desde aquí se entabla para con nosotros mismos.

Palabras clave: América Latina, Occidente, modernidad, utopía, soledad, cultura, política, pueblos, autodeterminación, dependencia.

¹ Licenciado en Historia y Filosofía de la Universidad de Antioquia, Magister en Ciencias Sociales de la Universidad de Antioquia, Docente Programa de Psicología, Facultad de Ciencias Sociales, Institución Universitaria de Envigado. Medellín, Colombia, felipearroyave@gmail.com

Abstract.

This text is a reflection of a heartfelt and thought re-reading through the discourse of the writer Gabriel García Márquez, when he received the Nobel Prize for Literature in 1982. By considering the key words of this speech still current, relevant and urgent; the aim is to update its meaning and bring to the academic scene the nodal points of the discussion established here with us.

Keywords: Latin America, West, modernity, utopian, loneliness, culture, politics, people, self-determination, dependency.

1. Palabras vigentes en *La Soledad de América Latina*

La Soledad de América Latina, así se intitula el célebre discurso que pronunció Gabriel García Márquez en la ceremonia de entrega del premio Nobel de Literatura, en la ciudad de Estocolmo, Suecia, el 8 de Diciembre de 1982. Desde entonces —momento crucial, tanto para el escritor como para Colombia y para toda América Latina—, sus palabras, concretadas en esta emotiva, pero lucida reflexión, han recorrido diversos espacios académicos y públicos en los que se ha reflexionado frente al sentido y a la vigencia de la realidad que él nos propone.

90

Citación del artículo: Arroyave Gómez, J. (2010). Palabras vigentes, pensamientos urgentes. *Revista Psicoespacios*, Vol. 4, N. 4, pp. 89-98. Disponible en <http://www.iue.edu.co/revistas/iue/index.php/Psicoespacios>

Recibido 14. 03. 2010
Arbitrado 19. 04.2010
Aprobado 21.05.2010

García Márquez despliega una tesis fundamental en su discurso, pero a través de tres momentos que nos permiten ir develándola. En primera instancia, recrea el desborde y el frenesí fantasioso e imaginario que provocó el encuentro de los europeos con el mundo precolombino e indígena de América. El encuentro del imaginario medieval plétórico de deseos de redención, fortunas fáciles y heroicas, ligado al monto de culpas cristianas y supersticiones paganas de un Medioevo moribundo, con las culturas indígenas ricas en mitos, saberes y estéticas. El germen de una suerte de demencia feroz, que a raíz de su delirio es fuente inagotable para las expresiones literarias nuestras, que no se agotó tras los procesos de independencia americanos que permitieron el surgimiento gradual de nuestras naciones. Al contrario, emergieron patrias también delirantes y bobas, dirigidas por desbordados generales de excéntricas y cruentas costumbres; nuestros reyezuelos a la criolla, cuyos desafueros y caprichos todavía heredamos de manera caricaturesca.

Luego, el autor hace el primer homenaje a un poeta imprescindible de nuestra cultura, al chileno Pablo Neruda, de quien afirma: *"iluminó este ámbito con su palabra"*, para referirse al momento en el que fue merecedor al mismo premio. Punto de referencia para abrir la tesis de su discurso, pues nos afirma que, desde entonces, se ha difundido de América Latina el relato ominoso de una realidad desasosegada en medio de eventos en los que la historia se

91

Citación del artículo: Arroyave Gómez, J. (2010). Palabras vigentes, pensamientos urgentes. *Revista Psicoespacios*, Vol. 4, N. 4, pp. 89-98. Disponible en <http://www.iue.edu.co/revistasiue/index.php/Psicoespacios>

Recibido 14. 03. 2010
Arbitrado 19. 04.2010
Aprobado 21.05.2010

confunde con la leyenda. Un transcurrir de hechos cruentos plagados de ignominias, destierros, crímenes e impunidades estatales, exclusiones políticas y sociales, guerras intestinas y traiciones genocidas que alimentan nuestra marginalidad.

Llegado a este punto, nuestro Nobel, abre el tercer momento de su discurso para mostrarnos su tesis central y sus emblemáticas conclusiones. Él nos propone esa paradoja cifrada en una realidad descomunal que rebasa incluso los alcances de la fantasía y la imaginación propios de todas las expresiones artísticas y literarias por las que no sólo ha sido homenajeado, así como también otros tantos de sus pares. Es esta realidad la que merece la atención de la Academia Sueca de las Letras. Este planteamiento le permite a García Márquez hacer un llamado a "*los europeos de espíritu clarificador*" para que sean quienes contribuyan a que desde el seno de la "*gran cultura Occidental*" se nos vea con una mirada más comprensiva, más justa, más solidaria, pues los esquemas con que hemos sido percibidos sólo han contribuido a "*hacernos cada vez más desconocidos, cada vez menos libres, cada vez más solitarios*". Lo que se pide es que la solidaridad con nuestros pueblos se concrete en actos legítimos de apoyo a la autodeterminación que merecemos. Insiste García Márquez que el tamaño de nuestra soledad se halla en la errónea creencia de que la violencia y el dolor de

nuestra historia ha sido urdida lejos de nosotros y que es lejos de nosotros, a merced de los amos de turno, que encontraremos la redención esperada.

Por último, el Nobel concluye: *“Sin embargo, frente a la opresión, el saqueo y al abandono, nuestra respuesta es la vida”*. Una vida que no detienen ni las catástrofes naturales, ni las guerras eternas. Una vida que —al hacer alusión y homenaje a su “maestro” William Faulkner—, se debe defender, incluso, ante la efectiva realidad del mortífero cataclismo nuclear que amenaza al planeta entero. Ante esto, nos propone su utopía de inventor de fábulas que se niega a dejar de creer todavía: *“Una nueva y arrasadora utopía de la vida, donde nadie pueda decidir por otros hasta la forma de morir, donde de veras sea cierto el amor y sea posible la felicidad, y donde las estirpes condenadas a cien años de soledad tengan por fin y para siempre una segunda oportunidad sobre la tierra”*.

2. Pensamientos urgentes frente a nuestras soledades

Ahora, en el hoy que corre raudo y sin tregua por estos tiempos que aparentemente se presentan tan distantes, tan distintos, desde la proclamación de este discurso, se presenta la oportunidad para materializar una reflexión personal que, aunque modesta, intente recrear el sentido de las palabras emitidas por García Márquez, a principios de la década del ochenta,

93

Citación del artículo: Arroyave Gómez, J. (2010). Palabras vigentes, pensamientos urgentes. *Revista Psicoespacios*, Vol. 4, N. 4, pp. 89-98. Disponible en <http://www.iue.edu.co/revistas/iue/index.php/Psicoespacios>

Recibido 14. 03. 2010
Arbitrado 19. 04.2010
Aprobado 21.05.2010

época memorable para nosotros los colombianos y, por supuesto para los latinoamericanos, en la que se le otorgó esta máxima condecoración. Uno de los pocos grandes triunfos de talla universal logrado por una persona de estas latitudes. Triunfo que, en cierto modo comprensible y excesivo, han hecho y hemos hecho como nuestro a través de toda la parafernalia de los medios de comunicación o de la demagogia que también nos caracteriza. Pero, más allá de esta situación, nos quedan esas palabras de su discurso encabezadas por un título que evoca la marca de uno de nuestros más hondos sinos: *La soledad de América Latina*.

Leyendo y releendo las palabras que tejen este discurso, sobre lo que se puede desentrañar de él, uno se pregunta: ¿Qué ha ocurrido en América Latina desde esa fecha, después de casi tres décadas?

Me atrevo a decir que mucho y nada. Podría plantear que han sucedido una gran cantidad de procesos y de cambios en muchos de los aspectos de la vida social, económica, cultural y política de estas naciones americanas. Podría, incluso, manifestar que hoy por hoy, asistimos a la integración latinoamericana, al concierto mundial a través de la llamada "globalización" de la economía o, a través de la "mundialización", demostrada por ese asunto mediático y tecnológico de la llamada "aldea global". Términos rimbombantes y seductores,

94

Citación del artículo: Arroyave Gómez, J. (2010). Palabras vigentes, pensamientos urgentes. *Revista Psicoespacios*, Vol. 4, N. 4, pp. 89-98. Disponible en <http://www.iue.edu.co/revistas/iue/index.php/Psicoespacios>

Recibido 14. 03. 2010
Arbitrado 19. 04.2010
Aprobado 21.05.2010

pero, al fin, que ocultan un hecho contundente que los medios masivos de comunicación intentan velar, así como se tapa el sol con los dedos: El hecho de que esta soledad está tan viva como antes.

Una soledad cifrada por el desangre de los ochentas y principios de los noventas en Centroamérica; una soledad marcada por el pertinaz bloqueo político y económico al pueblo cubano; una soledad alimentada de la cada vez más grande pobreza económica de nuestros países esquilados por las corruptas manos de los contubernios políticos y por las desafortunadas prerrogativas de los bancos mundiales y de los fondos monetarios del otro lado de “este lado”, allí en los centros financieros del Wall Street estadounidense que, por ejemplo, presionan y revuelcan las arrasadas arcas de países como Argentina y Ecuador.

Una soledad definida por el estigma de “*sudacas*” allá en la Europa, cuna de la modernidad y de la razón ilustrada que designa el discurrir del espíritu de Occidente y que, por lo demás, nos marca —y mucho más a los colombianos—, como “*enemigos*” de la humanidad en tanto representamos el estereotipo del narcotraficante, del ladrón, del sicario o del sucio inmigrante. No es sino recordar los problemas con los indígenas cocaleros en Bolivia y Perú, la problemática colombiana de la coca y de su sangriento conflicto armado que se entrecruza con ella, las favelas brasileñas de Río de Janeiro y Sao Paulo.

95

Citación del artículo: Arroyave Gómez, J. (2010). Palabras vigentes, pensamientos urgentes. *Revista Psicoespacios*, Vol. 4, N. 4, pp. 89-98. Disponible en <http://www.iue.edu.co/revistas/iue/index.php/Psicoespacios>

Recibido 14. 03. 2010
Arbitrado 19. 04.2010
Aprobado 21.05.2010

Así en contraste con la interminable estela de las corruptelas políticas desde México hasta la Argentina —pletóricas de tecnócratas que sólo emiten conceptos macroeconómicos y cifras porcentuales y estadísticas, como para que nadie entienda y el sinfín de conflictos sociales al parecer irreconciliables— podría decir de nuestras soledades, que ellas, son los ecos de un proyecto inconcluso de humanidad paradójicamente universal, maquillado con los afeites de la modernización, que se entremezcla con las voces apagadas de una identidad todavía por tejer en medio de la diversidad ancestral y poco valorada de nuestras múltiples raíces.

Tal vez, nuestra alteridad tan portentosa y fantástica elaborada por Occidente y que, desde las palabras de García Márquez, no es más que el rasgo de una realidad desaforada más allá de lo imaginable, que se nos ha escapado de nosotros mismos. Quizás, actualmente, el precio de nuestra soledad, también, lo estamos poniendo nosotros en un mundo del ahora, tejido del frenesí de las imágenes que ya simulan ser la realidad, que ya la suplantán y la deforman. No tendríamos que ir muy lejos para corroborar como en toda América Latina este mundo de las imágenes también campea desplegándose como un “*reality show*”, donde las miserias de nuestros coterráneos son espectáculos insulsos preparados para alimentar la otra de las peores miserias: la espiritual, la mental, la cultural. Es probable que todos esos

96

Citación del artículo: Arroyave Gómez, J. (2010). Palabras vigentes, pensamientos urgentes. *Revista Psicoespacios*, Vol. 4, N. 4, pp. 89-98. Disponible en <http://www.iue.edu.co/revistas/iue/index.php/Psicoespacios>

Recibido 14. 03. 2010
Arbitrado 19. 04.2010
Aprobado 21.05.2010

clamores que pregonan el acceso de este continente a la mencionada "aldea global", de su ingreso en el futuro de los bloques económicos y de las redes del gran consumo y en la evidente necesidad de modernizarnos, no hagan más que embotar el monto de una tamaña imaginación, de una tamaña sensibilidad, de una tamaña poética que nos hace solos, pero únicos como producto histórico de la mestización, del sincretismo y de la hibridación cultural.

Entonces, es plausible que no nos duela tanto la soledad de la que habla el Nobel en su discurso, si uno supiera que, de todas maneras, nosotros los latinoamericanos, la estuviéramos nutriendo y *re/creando* como una identidad que nos hace *sentir-pensar-hacer* lo que somos y lo que decimos, por encima de los que dicen y nos hacen creer y decir de nosotros, aquellos portaestandartes del mundo civilizado dueños de las imposturas y las universalizaciones, dueños del canon y de la verdad.

Es así como es posible que no acicatee tanto la soledad, tan mentada de este lado del mundo, si uno no pre/sintiera este aroma nefasto y anodino de abulia mental y de estupidez que invade a nuestros pueblos y amenaza a condenarnos a otros cien años de soledad sobre la tierra, dejándonos perder la tan anhelada segunda oportunidad.

Referencias

García Márquez, Gabriel. (2003). *La soledad de América Latina*. Tomado de:

<http://ciudadseva.com/textos/otros/ggmnobel.htm>